

2007年11月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

大会

第三十四届会议

2007年11月17-24日，罗马

总务委员会第二份报告草案

目录

	段次
A. 欧洲共同体支付因其加入本组织而产生的行政和其他开支的付款	1-7
B. 粮农组织职工机构的代表讲话	8

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从
因特网 www.fao.org 网站获取。

A. 欧洲共同体支付因其加入本组织而产生的行政和其他开支的付款

1. 章程第 XVIII 条第 6 款规定，

“一个成员组织无需象本条第 2 款中规定的那样为预算缴纳会费，但应向本组织交纳由大会确定的一笔款额，以支付因其参加本组织而产生的行政和其他开支（……）。”

2. 大会在 1993 年其第二十七届会议上要求财政委员会审议欧洲共同体一次性付款的计算方法。财政委员会在 1994 年 4 月其第七十八届会议上提出了一种计算方法，大会根据这种计算方法在各次会议上确定欧洲共同体的付款额。

3. 财政委员会第一〇八届会议（2004 年 9 月）和第一〇九届会议（2005 年 5 月）重新审查了这种计算方法。财政委员会审查了修订计算方法的提案，该项提案将使欧洲共同体捐款的两年度调整反映欧元地区或东道国官方生活费用的上涨。根据修订的计算方法，调整公式将更加符合分算分摊会费的方法，而不会对欧洲共同体向本组织捐款的两年度调整产生实质性影响。委员会同意对计算方法的拟议修订，使欧元地区或东道国官方生活费用上涨的较高比例用来调整欧洲共同体任何两年度的捐款。

4. 2005 年大会第三十三届会议采用这种新的计算方法，确定 2006-2007 两年度欧共体应付的一次性付款额为 5 171 45 欧元。

5. 根据上述情况，用于调整一次性付款额的方法以欧元地区或东道国官方生活费用上涨的较高比例为基础。根据经济学家信息部的数字，欧元区（27 国）2006 年的消费者价格通货膨胀率为 2.2%，2007 年预计为 2.0%，平均为 2.1%。经济学家信息部的意大利消费协调价格指数 2006 年为 2.2%，2007 年预计为 1.9%，平均为 2.05%。因此，在计算时使用的通货膨胀数应当是 2.1%，即较高的那个数字。对先前 5 171 45 欧元的捐款额采用这一比例，产生 5 280 05 欧元的新数字。

6. 因此，总务委员会建议大会确定 2008-09 两年度欧洲共同体因参加本组织而产生的行政及其他支出应付的一次性付款额为 528 005 欧元。

7. 与前几个两年度一样，建议欧共体应支付的款额归入总干事根据《财务条例》第 6.7 条设立的信托基金或特别基金。

B. 粮农组织职工机构的代表讲话

8. 总务委员会建议，按照惯例，大会允许粮农组织职工机构的一名代表发表讲话。